



# Tooling Katalog VDI40 DIN5482

## Tooling catalog VDI40 DIN5482



Sauter Feinmechanik GmbH  
Carl-Zeiss-Straße 7 , D-72555 Metzingen, Germany  
[www.sauter-feinmechanik.com](http://www.sauter-feinmechanik.com)

Telefon (07123) 926-0  
Telefax (07123) 926-190  
E-Mail: [info@sauter-feinmechanik.com](mailto:info@sauter-feinmechanik.com)

**FLEXIBEL.  
PROZESSSICHER.  
AUTOMATISIERBAR.**

SAUTER Tooling startet als einfaches, kostengünstiges Spannzangensystem und kann mit Ihren Anforderungen ausgebaut werden – bei Bedarf bis zum vollautomatisierbaren Schnellwechselsystem.  
Ausgehend von der Basis-Version und einem Upgrade-Set sind hierfür keine weiteren Investitionen erforderlich, um in die Automatisierung einzusteigen.

SAUTER bietet Ihnen ein neues System, das mit Ihren Anforderungen mitwächst.



**Bereits in der Basis-Ausführung enthalten:**

- \_ Geeignet für hohe Drehzahl bis zu 14.000 1/min
- \_ Spezielles SAUTER Dichtungssystem
- \_ 100 % Trockenlaufzeit bei Werkzeugen mit interner Kühlmittelzufuhr
- \_ Ausgestattet mit SAUTER Hochgenauigkeitslagern
- \_ Im Standard als 2-in-1-System mit ER Spannzange ausgeführt – Mit Upgrade-Set\* umrüstbar auf das neue modulare Schnellwechselsystem SAUTER SolidPro®

**FLEXIBLE.  
PROCESS RELIABLE.  
AUTOMATED.**

SAUTER Tooling starts as a simple, cost-effective collet system and can be expanded as required – up to a fully automatic quick-change system if necessary.  
Starting with the basic version and an upgrade set, no further investment is required to get started with automation.

SAUTER offers you a new system that grows with your requirements.



**Already included in the basic version:**

- \_ Suitable for high speeds up to 14,000 rpm
- \_ Special SAUTER sealing system
- \_ 100% dry-running suitability for tools with internal coolant supply
- \_ Equipped with SAUTER high-precision bearings
- \_ Designed as a 2-in-1 system with ER collet as standard – Can be converted to the new modular SAUTER SolidPro® quick-change system with an upgrade set\*

*(\*not included in the standard delivery)*

VDI40 - DIN5482



VDI40  
DIN 5482 - B17x14

Werkzeug- aufnahme	Überset- zung	Ausricht- system	Max. Geschwind. [1/min]	Nennhöhe [mm]	Auskragung [mm]	Version	Kühlschmier- stoffzufuhr	Bestell Nr.
Tool Clamping	Ratio	Alignment system	Max. Speed [rpm]	Nominal height [mm]	overhang [mm]	Version	Coolant supply	Order N°

(Abb. ähnlich)/(Fig. similar)



Spannzange ER 32* collet chuck ER32*	1:1		14000	90		UNI universal	intern / extern	180942
---	-----	--	-------	----	--	------------------	-----------------	--------



Spannzange ER 32* collet chuck ER32*	1:1	Sauter Leiste Sauter alignment system	14000	100	74,5	RECHTS right	intern / extern	180944
						LINKS left		180945

\*Upgrade auf modulares Schnellwechselsystem Sauter SolidPro® möglich. Umbausatz Bestell-Nr.: 179393

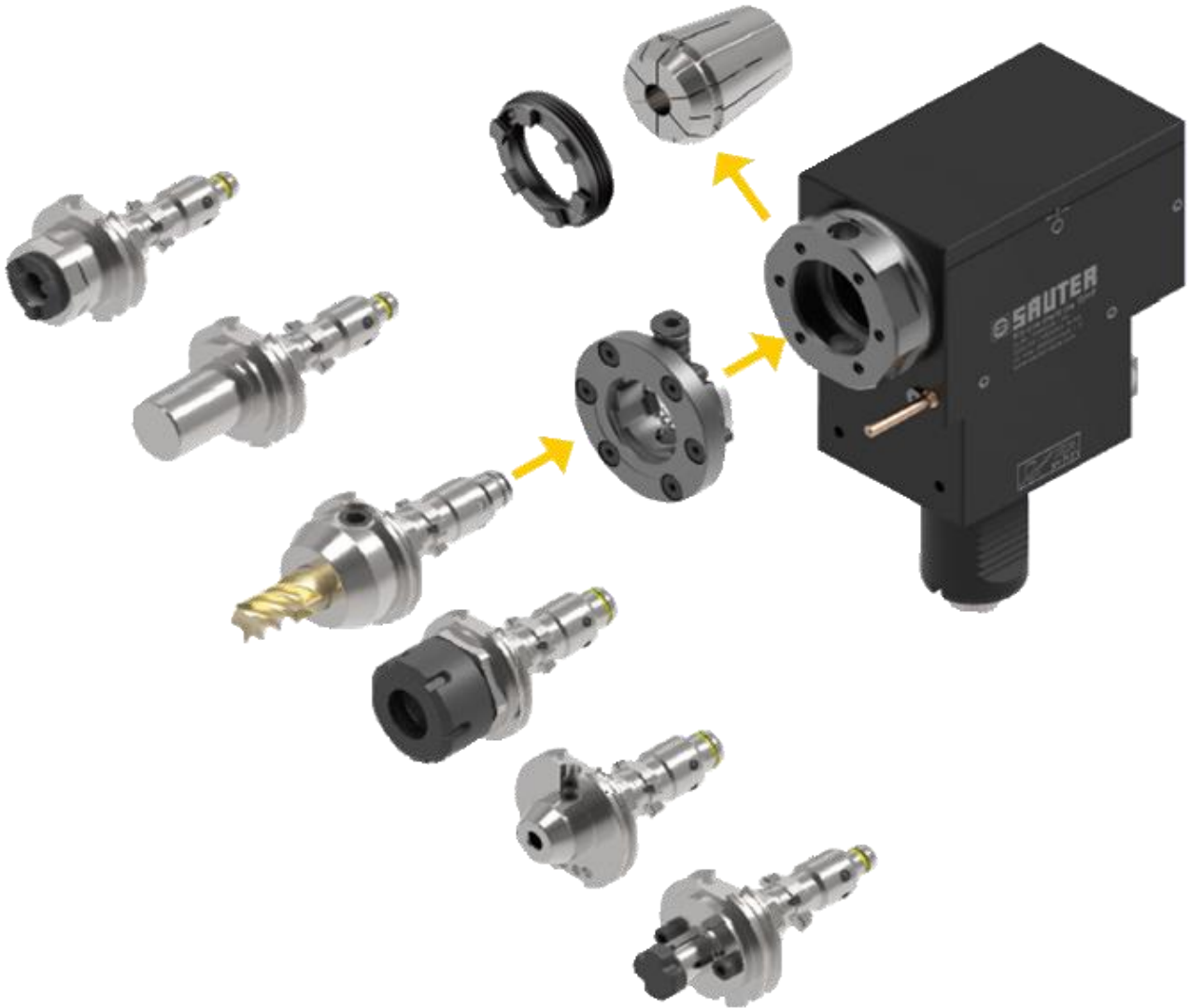
\*Upgrade to modular quick-change system Sauter SolidPro® possible. Conversion kit Order-No.: 179393

(nicht im Lieferumfang enthalten / not included in delivery)





modulares Schnellwechselsystem  
modular quick-change system  
**SAUTER SolidPRO®**



Neue Tooling Generation  
 von SAUTER - Upgrade  
 auf neues modulares  
 Schnellwechselsystem  
**SAUTER SolidPro®**

**Volle Flexibilität:**

- \_ Mit Upgrade-Set vom Standard Tooling zum modularen Schnellwechselsystem
- \_ Maschinenrüstzeiten reduzierbar durch voreingestellte Adapter
- \_ Adapter sind mit Standard-Inbusschlüssel zu bedienen - kein Sonderschlüssel erforderlich
- \_ SAUTER SolidPro® bietet zusätzlich die Voraussetzung für den Einstieg zur vollen Automation
- \_ Alle Möglichkeiten, um Ihre Fertigung manuell, teil-automatisiert oder voll-automatisch durchzuführen

**Leistungsdaten:**

- \_ Hohe Drehzahl bis zu 14.000 1/min
- \_ 100 % Trockenlaufeignung
- \_ Spezielle Sauter Hochgenauigkeitslager

New tool generation  
 from SAUTER - Upgrade  
 to modular quick-change system  
**SAUTER SolidPro®**

**Full flexibility:**

- \_ With upgrade set from standard tool holder to modular quick-change system
- \_ Set-up times can be reduced thanks to pre-set adapters
- \_ Adapters can be operated with a standard key - no special key required
- \_ SAUTER SolidPro® also offers the prerequisite for entry into full automation

- \_ All the options you need to manual, semi-automated or fully automated production

**Performance data:**






- \_ High speed up to 14,000 rpm
- \_ 100% dry-running
- \_ Special high-precision bearings





**SAUTER SolidPro® makes the next level of automation possible**



Sauter SolidPro® Umbausatz SP32	Benennung <i>Designation</i>			Bestell-Nr. <i>Ordering N°</i>
	Sauter SolidPro®	SP32	<b>179393</b>	
	Montage-Vorrichtung SolidPro® <i>Mounting device SolidPro®</i>	SP32	<b>179980</b>	
Schlüssel Set für SolidPro® Umbau <i>Key set for SolidPro® conversion</i>	Torx-Schlüssel T-Griff <i>Torx wrench with T-handle</i> Sechskantschlüssel T-Griff <i>Hex key with T-handle</i> Sechskantschlüssel T-Griff <i>Hex key with T-handle</i>	T25 SW2,5 SW5	<b>180988</b>	
Sauter SolidPro® Adapter SP32	Werkzeugaufnahme <i>Tools Clamping</i>	Spannbereich [mm] <i>Clamping range [mm]</i>		Bestell-Nr. <i>Ordering N°</i>
	Spannzange <i>Collet chuck</i> ISO15488/DIN6499	ER25-I	1-16	<b>179463</b>
		ER20-I	1-13	--
	Spannzange <i>Collet chuck</i> ISO15488/DIN6499	ER32-A	2-20	<b>179464</b>
		ER25-A	1-16	--

Sauter SolidPro® Adapter SP32	Werkzeugaufnahme <i>Tools Clamping</i>	Spannbereich [mm] <i>Clamping range [mm]</i>	Bestell-Nr. <i>Ordering N°</i>
	Weldon <i>Weldon</i> DIN1835-B	6	<b>179462</b>
		8	<b>179465</b>
		10	<b>179461</b>
		12	<b>179460</b>
		16	<b>179459</b>
		20	<b>179399</b>
		25	<b>181369</b>
	Fräsdorn <i>shell end mill arbor</i> DIN 6358	16	<b>179402</b>
		22	<b>179899</b>
		27	<b>179900</b>
	Verschlussdeckel <i>Sealing cover</i>	SP32	<b>180261</b>
	Rohling <i>Adapter for customized solutions</i>	SP32	<b>179476</b>
	Montageblock <i>Mounting block</i>	SP32	<b>179684</b>

Sauter SolidPro® Adapter SP32	Werkzeugaufnahme <i>Tools Clamping</i>	Spannbereich [mm] <i>Clamping range [mm]</i>	Bestell-Nr. <i>Ordering N°</i>
	Einstellvorrichtung / Rundschaftaufnahme Ø40 <i>Adjusting device / Round shank holder Ø40</i>	SP32	<b>180266</b>
	Einstellvorrichtung / VDI40 Adapter <i>Adjusting device / VDI40 adapter</i>	SP32	<b>180270</b>

VDI40 - DIN5482



**VDI40**  
**DIN 5482 - B17x14**

Werkzeug- aufnahme	Überset- zung	Ausricht- system	Max. Geschwind. [1/min]	Nennhöhe [mm]	Auskragung [mm]	Version	Kühlschmier- stoffzufuhr	Bestell Nr.
<i>Tool Clamping</i>	<i>Ratio</i>	<i>Alignment system</i>	<i>Max. Speed [rpm]</i>	<i>Nominal height [mm]</i>	<i>overhang [mm]</i>	<i>Version</i>	<i>Coolant supply</i>	<i>Order N°</i>

(Abb. ähnlich)/(Fig. similar)



SolidPro SP 32* <i>SolidPro SP 32*</i>	1:1		14000	90		UNI <i>universal</i>	intern / extern	<b>181082</b>
--	-----	--	-------	----	--	-------------------------	-----------------	---------------



SolidPro SP 32* <i>SolidPro SP 32*</i>	1:1	Sauter Leiste <i>Sauter alignment system</i>	14000	100	82	RECHTS <i>right</i>	intern / extern	<b>181073</b>
						LINKS <i>left</i>		<b>181085</b>



# Statische Werkzeughalter Tool Holder





# Statische Werkzeughalter

## Tool holder



VDI 40

Modell	Werkzeug- aufnahme	Ausricht- system	Nennhöhe [mm]	Version	Kühlschmier- stoffzufuhr	Bestell Nr.
<i>Model</i>	<i>Tool clamping</i>	<i>Alignment System</i>	<i>Nominal height [mm]</i>	<i>Version</i>	<i>Coolant supply</i>	<i>Order N°</i>

(Abb. ähnlich)/(Fig. similar)



Bohrstangenhalter  
Boring bar holder

Ø40 mm

Sauter Leiste  
Sauter  
alignment  
system

100

UNI  
universal

112754

120

UNI  
universal

112755

intern / extern



90° -Adapter mit  
beidseitiger Aufnahme  
90° -adapter with  
two-sided chuck

VDI 40

Sauter Leiste  
Sauter  
alignment  
system

100

LINKS  
left

086965

RECHTS  
right

086961

120

LINKS  
left

086978

RECHTS  
right

086986

extern



Werkzeughalter mit  
Vierkantaufnahme  
square tool holder

25 mm

Sauter Leiste  
Sauter  
alignment  
system

100

UNI  
universal

146742

extern



Werkzeughalter mit  
Vierkantaufnahme 2-  
fach  
2x square tool holder

25 mm

Sauter Leiste  
Sauter  
alignment  
system

72

UNI  
universal

136296

extern

Statische Werkzeughalter  
Tool holder



VDI 40

Modell

Form

Werkzeug-  
aufnahme

Nennhöhe  
[mm]

Version

Kühlschmier-  
stoffzufuhr

Bestell  
Nr.

Model

Form

Tool clamping

Nominal  
height [mm]

Version

Coolant  
supply

Order N°

(Abb. ähnlich)/(Fig. similar)



Vierkanthalter  
Turning tool holder

**B1**

25mm

44

RECHTS  
right

intern / extern

**180905**



Vierkanthalter  
Turning tool holder

**B2**

25mm

44

LINKS  
left

intern / extern

**180906**



Vierkanthalter  
Überkopf  
Turning tool holder  
overhead

**B3**

25mm

44

RECHTS  
right

intern / extern

**180907**



Vierkanthalter  
Überkopf  
Turning tool holder  
overhead

**B4**

25mm

44

LINKS  
left

intern / extern

**180910**



Vierkanthalter, lang  
Turning tool holder,  
long

**B5**

25mm

44

RECHTS  
right

intern / extern

**159274**

Statische Werkzeughalter  
Tool holder



VDI 40

Modell

Form

Werkzeug-  
aufnahme

Nennhöhe  
[mm]

Version

Kühlschmier-  
stoffzufuhr

Bestell  
Nr.

Model

Form

Tool clamping

Nominal  
height [mm]

Version

Coolant  
supply

Order N°

(Abb. ähnlich)/(Fig. similar)



Vierkanthalter, lang  
Turning tool holder,  
long

**B6**

25mm

44

LINKS  
left

intern / extern

**180911**



Vierkanthalter, lang,  
Überkopf  
Turning tool holder,  
long, overhead

**B7**

25mm

44

RECHTS  
right

intern / extern

**180912**



Vierkanthalter, lang,  
Überkopf  
Turning tool holder,  
long, overhead

**B8**

25mm

44

LINKS  
left

intern / extern

**180913**



Vierkanthalter  
Turning tool holder

**C1**

25mm

85

RECHTS  
right

intern / extern

**178950**



Vierkanthalter  
Turning tool holder

**C2**

25mm

85

LINKS  
left

intern / extern

**178951**

Statische Werkzeughalter  
Tool holder



VDI 40

Modell

Form

Werkzeug-  
aufnahme

Nennhöhe  
[mm]

Version

Kühlschmier-  
stoffzufuhr

Bestell  
Nr.

Model

Form

Tool clamping

Nominal  
height [mm]

Version

Coolant  
supply

Order N°

(Abb. ähnlich)/(Fig. similar)



Vierkanthalter  
Turning tool holder

**C1+C4**

25mm

85

UNIVERSAL  
uni

intern / extern

**180924**



Vierkanthalter  
Turning tool holder

**ähnlich  
C1+C2+  
C3+C4**

25mm

85

UNIVERSAL  
uni

intern / extern

**180914**



Vierkanthalter  
Turning tool holder

**ähnlich  
C1+C2+  
C3+C4**

25mm

85

UNIVERSAL  
uni

intern / extern

**178948**



2-fach Vierkanthalter  
Turning tool holder

25mm

85

UNIVERSAL  
uni

intern / extern

**181648**



2-fach Vierkanthalter  
Turning tool holder

25mm

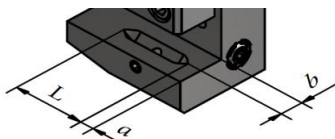
85

UNIVERSAL  
uni

intern / extern

**178949**

Kühlmittelübertragung / Coolant transfer



Nutlänge L (mm)

Groove length L (mm)

42

Nutposition a (mm)

groove position a (mm)

6

Nutposition b (mm)

groove position b (mm)

12,5

Statische Werkzeughalter  
Tool holder



VDI 40

Modell

Model

Werkzeug-  
aufnahme

Tool clamping

Nennhöhe  
[mm]

Nominal  
height [mm]

Version

Version

Kühlschmier-  
stoffzufuhr

Coolant  
supply

Bestell  
Nr.

Order N°

(Abb. ähnlich)/(Fig. similar)



Abstechhalter für  
Stechklinge  
*Parting-off holder for  
parting-off blade*

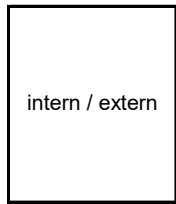
26 mm



32 mm

88,5

UNIVERSAL  
*universal*



182032

178872



Abstechhalter für  
Stechklinge - überkopf  
*Parting-off holder for  
parting-off blade - overhead*

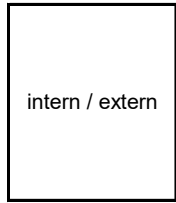
26 mm



32 mm

88,5

UNIVERSAL  
*universal*



182033

178940

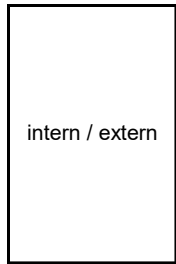


Abstechhalter für  
Stechklinge  
*Parting-off holder for  
parting-off blade*

32mm

35

rechts  
*right*



182037